



**COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE  
GEMEENTE SINT-PIETERS-WOLUWE**

**CONSEIL COMMUNAL DU 22 OCTOBRE 2019  
GEMEENTERAAD VAN 22 OKTOBER 2019**

**REGISTRE**  
**REGISTER**

<b>Présents</b> <b>Aanwezig</b>	Damien De Keyser, <i>Conseiller communal-Président/Gemeenteraadshd-Voorzitter</i> , Benoît Celexhe, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> , Caroline Lhoir, Alexandie Pierson, Françoise de Callatay-Heibiet, Antoine Bertland, Carine Kolchory, Dominique Harmel, Raphael van Breugel, Helmut De Vos, <i>Échevins/Schepenen</i> , Philippe van Cianem, Anne-Charlotte d'Ursel, Carla Dejonghe, Christine Sallé, Alexia Bertland, Tanguy Verheyen, Aymeric de Lamotte, Christophe De Beukelaer, Georges Dallemande, Cécile Vainsel, Catherine Bruggeman, Etienne Dujardin, Laurent de Spirlet, Olivia Casterman, Marie Cruysmans, Muriel Godhaud, Jonathan de Patoul, Anne Delvaux de Fenffe, Juliette Siaens-Mahieu, Christiane Mekongo Ananga, Cathy Vaessen, Michel Naets, Gerarda Postelmans, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> , Florence van Lamsweerde, <i>Secrétaire communale/Gemeentesecretaris</i>
------------------------------------	---

<b>Excusés</b> <b>Verontschuldigd</b>	Willem Draps, Sophie Busson, <i>Conseilleurs communaux/Gemeenteraadsleden</i>
--	---

Ouverture de la séance à 20:05  
Opening van de zitting om 20:05

**SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING**

**Secrétariat - Secretariaat**

22.10.2019/A/0001    **CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 24.09.2019**

**LE CONSEIL,**

Considérant que le registre de la séance précédente a été mis à la disposition des membres du Conseil communal sept jours francs au moins avant la séance de ce jour ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 89, et le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal, notamment les articles 22 et 23 ,

DECIDE d'approuver le registre des délibérations de la séance du 24.09.2019

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération.

30 votants 30 votes positifs

---

**GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 24.09.2019**

**DE RAAD,**

Overwegende dat het register van de vorige zitting ter inzage van de Gemeenteraadsleden werd gelegd ten minste zeven vrije dagen voor de zitting van heden ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 89, en het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad, met

name de artikels 22 en 23 ,  
BESLUIT het register der beraadslagingen van de zitting van 24.09 2019 goed te keuren

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed  
30 stemmers : 30 positieve stemmen

---

22.10.2019/A/0002 **CC - Personnel communal non-enseignant - Traitement des dossiers - Délégation de pouvoirs au Collège des Bourgmestre et Echevins**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 149 ;

Considérant que le Conseil communal nomme les agents dont la loi ne règle pas la nomination et qu'il peut déléguer ses pouvoirs au Collège des Bourgmestre et Echevins, sauf en ce qui concerne :

- les docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, et les docteurs en médecine vétérinaire, auxquels il confie des fonctions spéciales dans l'intérêt de la commune ,
- les membres du personnel enseignant subventionné exerçant des fonctions de sélection ou de promotion ,

Vu la loi du 03.07.2005 relative aux droits des volontaires ,

Considérant que la commune fait régulièrement appel à des volontaires en vue de remplir des missions ponctuelles de volontariat ;

Vu la loi du 18.07.2018 relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale qui organise le travail associatif ;

Considérant que la commune fait appel à des personnes dans le cadre du travail associatif en vue de remplir des missions ponctuelles ,

DECIDE de déléguer ses pouvoirs au Collège des Bourgmestre et Echevins pour traiter les dossiers du personnel communal non-enseignant des niveaux E, D, C, B, A1 à A4, à l'exception des nominations des agents réglées par la loi, pour les matières suivantes .

- engagement à titre contractuel ;
- nomination en stage ou à titre définitif ,
- promotion ,
- licenciement du personnel ;
- prise d'acte des démissions ;
- mise en disponibilité pour raisons de convenances personnelles ;
- prise d'acte de demande d'interruption de carrière professionnelle ;
- octroi des autres congés prévus au statut administratif du personnel communal non-enseignant ;
- engagement des volontaires tels que définis dans la loi du 03.07.2005 relative aux droits des volontaires, telle que modifiée, et fixation du montant des indemnités perçues dans le cadre de leur mission de volontariat dans le respect des limites prévues à l'article 10 de la loi précitée ;
- appel à des travailleurs associatif tels que définis dans la loi du 18.07.2018 relative à la relance économique et au renforcement de la cohésion sociale.

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération  
30 votants · 30 votes positifs

---

**GR - Niet-onderwijzend gemeentepersoneel - Behandeling van de dossiers - Delegatie van bevoegdheden aan het College van Burgemeester en Schepenen**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 149 ,

Overwegende dat de Gemeenteraad de personeelsleden, wier benoeming niet bij wet geregeld wordt, benoemd en dat hij zijn bevoegdheden mag delegeren aan het College van Burgemeester en Schepenen, behalve voor :

- de doctoren in de genees-, heel- en verloskunde en de doctoren in de veeartsenkunde die hij met bijzondere opdrachten in het belang van de gemeente belast ;
- de gesubsidieerde leden van het onderwijzend personeel die een bevorderingsambt of een selectieambt uitoefenen ,

Gelet op de wet van 03.07 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers ,

Overwegende dat de gemeente regelmatig een beroep doet op vrijwilligers om specifiek vrijwilligerswerk te vervullen ,

Gelet op de wet van 18.07.2018 betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie ,

Overwegende dat de gemeente beroep doet op personen in het kader van verenigingswerk om specifieke taken te vervullen ,

BESLUIT aan het College van Burgemeester en Schepenen delegatie van bevoegdheden te verlenen om de dossiers te behandelen van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel van de niveaus E, D, C, B en A1 tot A4 met uitzondering van de door de wet voorziene benoeming van beambten, voor de volgende materies :

- contractuele aanwerving ;
- benoeming op proef of in vast verband ,
- bevordering ;
- ontslag van het personeel ;
- aktenemming van ontslagen ;
- te beschikkingstelling wegens persoonlijke aangelegenheden ,
- aktenemming van de aanvraag voor onderbreking van de beelopsloopbaan ,
- toekenning van andere verloven voorzien in het administratief statuut van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel ,
- aanweving van vrijwilligers zoals bepaald in de wet van 03 07 2005 betreffende de rechten van de vrijwilligers, zoals gewijzigd, en vaststelling van het bedrag van de ontvangen vergoedingen in het kader van hun vrijwilligerswerk met inachtneming van de beperkingen voorzien in artikel 10 van genoemde wet ;
- aanstellen van verenigingswerkers zoals bepaald in de wet van 18.07 2018 betreffende de economische relance en de versterking van de sociale cohesie

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

---

22 10 2019/A/0003 **CC - Comité de concertation entre la commune et le C.P.A.S. - Règlement d'ordre intérieur - Procès-verbal de la réunion du Comité - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu la loi organique des centres publics d'action sociale du 08.07.1976, telle que modifiée ,  
Vu l'ordonnance du 14.03 2019 modifiant la loi du 08.07.1976 organique des centres publics d'action sociale (C.P.A.S ) ;

Vu la délibération du 24.09 2019 du Conseil communal décidant d'annuler et de remplacer le règlement d'ordre intérieur du Comité de concertation entre la Commune et le C.P.A.S , conformément à l'article 26 § 2 de la loi du 08.07.1976 organique précitée, et de désigner pour former la délégation du Conseil communal au sein du Comité de concertation Commune - C P A.S. M Benoît CEREXHE, bourgmestre, M. Dominique HARMEL, échevin, Mme Françoise de CALLATAY, échevin, M Antoine BERTRAND, échevin, Mme Carine KOLCHORY, échevin ;

Vu l'article 4 du Règlement d'ordre intérieur qui stipule notamment que « *Le bourgmestre et le président du C.P.A.S transmettent le procès-verbal de la réunion du Comité de concertation pour information au conseil intéressé lors de sa prochaine séance. Chaque secrétaire conserve un exemplaire du procès-verbal* » ,

Considérant qu'en exécution de l'article précité, il convient de transmettre au Conseil communal le procès-verbal du 30.09.2019 pour information ;

PREND ACTE du procès-verbal du 30.09.2019 de la réunion du Comité de concertation entre la Commune et le C.P.A.S. ci-annexé

Le Conseil prend acte

---

**GR - Overlegcomité tussen de gemeente en het O.C.M.W. - Reglement van interne orde - Notulen van de vergadering van het comité - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de organieke wet van 08.07.1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, zoals gewijzigd ;

Gelet op de ordonnantie van 14.03.2019 tot wijziging van de organieke wet van 08.07.1976 op de Openbare centra voor maatschappelijk welzijn (O.C.M.W.'s) ,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 24.09.2019 om het reglement van interne orde van het overlegcomité tussen de gemeente en het O.C.M.W te annuleren en te vervangen, overeenkomstig artikel 26, § 2 van de voormelde organieke wet van 08.07.1976, en om Dhr. Benoît CEREXHE, burgemeester, Dhr. Dominique HARMEL, schepen, Mevr. Françoise de CALLATAY, schepen, Dhr. Antoine BERTRAND, schepen, Mevr. Carine KOLCHORY, schepen, aan te duiden om de delegatie van de gemeenteraad in het overlegcomité tussen de gemeente en het O.C.M.W. te vormen ,

Gelet op artikel 4 van het Reglement van interne orde, waarin met name het volgende is bepaald . "De burgemeester en de voorzitter van het O.C.M.W. zenden de notulen van de vergadering van het Overlegcomité ter informatie toe aan de betrokken Raad tijdens zijn volgende zitting Elke secretaris bewaart een afschrift van de notulen" ;

Overwegende dat, in uitvoering van voornoemd artikel, de notulen van de vergadering van 30.09.2019 ter informatie aan de Gemeenteraad dienen te worden toegezonden ;

NEEMT AKTE van de notulen van 30.09.2019 van de vergadering van het Overlegcomité tussen de gemeente en het O.C.M.W., die bij deze brief zijn gevoegd.

## Service juridique - Juridische dienst

22 10.2019/A/0004    **CC - A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée - Représentation de la commune au sein des assemblées générales et proposition dans le cadre de la représentation de la commune au sein des conseils d'administration et dans le cadre de l'attribution de fonctions - Modification**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il paraît

- 1 nécessaire de communiquer à l'assemblée générale ou au conseil d'administration des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de la représentation de la commune au sein de l'assemblée générale ;
2. opportun de proposer à l'assemblée générale des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de la représentation de la commune au sein du conseil d'administration ,
3. opportun de proposer au conseil d'administration des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de l'attribution de fonctions ;

Dans les A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée, pour la suite de la mandature 2018-2024, soit jusqu'au prochain renouvellement des conseils communaux bruxellois qui interviendrá après les élections communales d'octobre 2024 ;

Vu les statuts desdites A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée ,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 120 § 2 ;

Vu les divers mouvements intervenus à ce jour au sein des instances desdites A.S.B.L. en termes de départ et de remplacement au cours de la présente mandature ,

Vu les diverses délibérations antérieures prises en la matière ;

Vu le souhait du Conseil communal d'organiser la représentation de la commune au sein desdites A.S.B.L. de manière à en assurer une gestion en adéquation avec la composition du Conseil communal ;

DECIDE .

- 1 de communiquer à l'assemblée générale ou au conseil d'administration des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de la représentation de la commune au sein de l'assemblée générale ;
2. de proposer à l'assemblée générale des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de la représentation de la commune au sein du conseil d'administration ,
- 3 de proposer au conseil d'administration des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de l'attribution de fonctions ,

dans les A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée, pour la suite de la mandature 2018-2024, soit jusqu'au prochain renouvellement des conseils communaux bruxellois qui interviendrá après les élections communales d'octobre 2024, à savoir les personnes suivantes .

## **A.S.B.L. WOLUGRAPHIC**

Liste du Bourgmestre :

M Christophe DE BEUKELAER, membre de l'assemblée générale et du conseil d'administration, en remplacement de Mme Caimen de LHONEUX ;

## **A.S.B.L. VILLA FRANCOIS GAY**

Liste du Bourgmestre .

M. Christophe DE BEUKELAER, membre du conseil d'administration, en remplacement de Mme Anne DELVAUX

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération  
30 votants : 30 votes positifs.

---

**GR - V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is -**

**Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen en voorstel in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de raden van bestuur en in het kader van de toekenning van functies - Wijziging**

DE RAAD,

Overwegende dat

1. het noodzakelijk lijkt om aan de algemene vergadering of raad van bestuur van de betrokken V.Z.W.'s de namen mee te delen van de personen die in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergadering worden weerhouden ;
2. het opportuun lijkt om aan de algemene vergadering van de betrokken V.Z.W.'s de namen voor te stellen van de personen die zijn geselecteerd om de gemeente in de raad van bestuur te vertegenwoordigen ;
3. het opportuun lijkt om aan de raad van bestuur van de betrokken V.Z.W.'s de namen voor te stellen van de personen die in het kader van de toekenning van de functies worden weerhouden ;

in de V.Z.W.'s waarin de gemeente statutair vertegenwoordigd is, voor het vervolg van de ambtstermijn 2018-2024, hetzij tot de volgende vernieuwing van de Brusselse gemeenteraden die zal plaatsvinden na de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2024 , Gelet op de statuten van deze V.Z.W.'s waarin de gemeente statutair vertegenwoordigd is ; Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 120 § 2 ;

Gelet op de verschillende bewegingen die tot op heden hebben plaatsgevonden binnen de organen van de genoemde V.Z.W.'s op het gebied van vertrek en vervanging tijdens de huidige ambtstermijn ;

Gelet op de wens van de Gemeenteraad om de vertegenwoordiging van de gemeente in de genoemde V.Z.W.'s zodanig te organiseren dat het beheer ervan in overeenstemming is met de samenstelling van de Gemeenteraad ,

BESLUIT :

- 1 aan de algemene vergadering of de raad van bestuur van de betrokken V.Z.W.'s de namen mee te delen van de personen die in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergadering worden weerhouden ,
- 2 aan de algemene vergadering van de betrokken V.Z.W.'s de namen voor te stellen van de personen die zijn geselecteerd om de gemeente in de raad van bestuur te vertegenwoordigen ;
3. aan de raad van bestuur van de betrokken V.Z.W.'s de namen voor te stellen van

de personen die in het kader van de toekenning van de functies worden weerhouden ,

in de V.Z.W 's waarin de gemeente statutair ver tegenwoordigd is, voor het vervolg van de ambtstermijn 2018-2024, hetzij tot de volgende vernieuwing van de Brusselse gemeenteraden die zal plaatsgrijpen na de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2024, namelijk de volgende personen

**V.Z.W. WOLUGRAPHIC**

Lijst van de Burgemeester .

Dhr. Christophe DE BEUKELAER, lid van de algemene vergadering en van de raad van bestuur, ter vervanging van Mevr. Carmen de LHONEUX ,

**V.Z.W. VILLA FRANCOIS GAY**

Lijst van de Burgemeester .

Dhr. Christophe DE BEUKELAER, lid van de raad van bestuur, ter vervanging van Mevr Anne DELVAUX.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed  
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

---

22.10 2019/A/0005      **CC- Sociétés dans lesquelles la commune est statutairement représentée - S.P.R.L. Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre - Transformation de la S.P.R.L. en Association Chapitre XII au sens de la Loi Organique des C.P.A.S. du 08.07.1976 - Représentation de la commune au sein de l'assemblée générale et du conseil d'administration**

LE CONSEIL,

Vu l'acte de constitution du 23.04 2003 de la société à responsabilité limitée (S.P.R L.) « Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre », dont le siège social était situé Venelle au Palio 11, 1150 Bruxelles et actuellement rue Mareyde 1, 1150 Bruxelles ;

Vu les statuts de ladite S.P.R.L. ,

Considérant que la Commune de Woluwe-Saint-Pierre est propriétaire de trois cent (300) parts sociales de ladite S.P.R.L. ;

Considérant que le Centre Public d'Action Sociale de la Commune de Woluwe-Saint-Pierre est également propriétaire de trois cents (300) parts sociales de ladite S.P.R L ,

Vu la Loi du 23.03 2019 tenant le nouveau Code des Sociétés et des associations ,

Vu la Loi Organique des C P A.S. du 08.07.1976, et spécifiquement son chapitre XII, adaptée par l'ordonnance du 14.03.2019 ;

Considérant qu'il convient d'adapter les statuts de la S.P.R L « Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre » conformément aux prescrits du nouveau Code des Sociétés et des associations ;

Considérant que la nouvelle entité est tenue d'introduire une procédure d'agrément pour bénéficier des subsides prévus pour les entreprises sociales en vertu de l'ordonnance du 23 07 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales ,

Considérant qu'à l'étude du dossier, il convient de transformer la S.P.R L « Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre », en une Association Chapitre XII au sens de la Loi Organique des C.P.A S. du 08 07.1976 ;

Considérant que le nouveau Code des Sociétés et des associations permet la transformation d'une S.P.R L. en une Association Chapitre XII au sens de la Loi Organique des C.P A S. du 08 07.1976 ,

Considérant que cette transformation permettra la continuité de l'activité de ladite S P R.L

via la reprise de l'universalité de l'actif et du passif de celle-ci par l'Association Chapitre XII ;

Considérant qu'il convient d'approuver le principe de la transformation de la S.P.R.L « Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre » en l'Association Chapitre XII . Le Coup de Pouce, Loi du 08.07.1976 et le projet de statuts y relatif ;

Vu le projet de statuts,

Vu le projet d'acte,

DECIDE .

- 1 d'approuver le principe de la transformation de la S.P.R.L « Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre », dont le siège social est situé rue Mareyde 1, 1150 Bruxelles, en Association Chapitre XII au sens de la Loi Organique des C.P.A.S. du 08.07.1976, dont le siège social est situé rue Paul Wemaere 20, 1150 Bruxelles ;
- 2 d'approuver le projet de statuts ci-annexé ;

PREND ACTE du fait que l'assemblée générale de ladite association est composée notamment de :

- l'échevin ayant la tutelle sur le C.P.A.S. ,
- l'échevin des affaires sociales et de la Famille ;

DESIGNE en conséquence, pour la suite de la mandature 2018-2024, soit jusqu'au prochain renouvellement des conseils communaux bruxellois qui interviendra après les élections communales d'octobre 2024 :

- M. Dominique HARMEL, Echevin ayant la tutelle sur le C.P.A.S , en qualité de membre de l'assemblée générale de ladite association ,
- Mme Carine KOLCHORY, Echevine des Affaires sociales et de la Famille, en qualité de membre de l'assemblée générale de ladite association ;

PREND ACTE du fait que les statuts prévoient que la commune de Woluwe-Saint-Pierre est représentée par au moins un administrateur ,

PROPOSE en conséquence, pour la suite de la mandature 2018-2024, soit jusqu'au prochain renouvellement des conseils communaux bruxellois qui interviendra après les élections communales d'octobre 2024 .

- M. Dominique HARMEL, Echevin ,
- M. Philippe van CRANEM, conseiller communal.

Le Conseil prend acte et approuve à l'unanimité le projet de délibération  
30 votants : 30 votes positifs.

---

**GR - Maatschappijen binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is -  
B.V.B.A. "Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre" - Omvorming van de B.V.B.A.  
in een "Hoofdstuk XII" vereniging in de zin van de Organieke Wet betreffende de  
O.C.M.W.'s - Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergadering en  
op de raad van bestuur**

DE RAAD,

Gelet op de oprichtingsakte van 23 04 2003 van de besloten vennootschap met beperkte

aansprakelijkheid (B.V.B.A) "Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre", waarvan de maatschappelijke zetel vroeger Paliossteeg 11, te 1150 Brussel gevestigd was en nu Mareydestraat 1, 1150 Brussel ;

Gelet op de statuten van deze B.V.B.A. ,

Overwegende dat de gemeente Sint-Pieters-Woluwe driehonderd (300) aandelen van de genoemde B.V.B.A bezit ;

Overwegende dat het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ook driehonderd (300) aandelen van de genoemde B.V.B.A bezit ;

Gelet op de wet van 23.03.2019 houdende het nieuwe Wetboek van Vennootschappen en verenigingen ,

Gelet op de organieke wet betreffende de O.C.M.W.'s van 008 07 1976, en meer bepaald hoofdstuk XII, aangepast door de ordonnantie van 14.03.2019 ,

Overwegende dat het noodzakelijk is de statuten van de B.V.B.A "Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre" aan te passen in overeenstemming met de bepalingen van het nieuwe Wetboek van Vennootschappen en verenigingen ,

Overwegende dat de nieuwe entiteit een erkenningsprocedure dient in te voeren om in aanmerking te komen voor de subsidies voor sociale ondernemingen krachtens de ordonnantie van 23 07.2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen ;

Overwegende dat, in het kader van het onderzoek van het dossier, de B.V.B.A. "Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre" moet omgevormd worden tot een "Hoofdstuk XII" vereniging in de zin van de Organieke Wet betreffende de O.C.M.W.'s van 008 07.1976 ;

Overwegende dat het nieuwe Wetboek van Vennootschappen en Verenigingen de omvorming van een vennootschap met beperkte aansprakelijkheid tot een "Hoofdstuk XII" vereniging in de zin van de Organieke Wet betreffende de O.C.M.W.'s van 008.07.1976 toestaat ,

Overwegende dat deze omvorming de continuïteit van de activiteit van de genoemde B.V.B.A mogelijk zal maken door de overname van het universele karakter van haar activa en passiva door de "Hoofdstuk XII" vereniging ;

Overwegende dat het principe van omvorming van de B.V.B.A. "Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre" in een "Hoofdstuk XII" vereniging moet goedgekeurd worden . "Le Coup de Pouce", Wet van 008.07 1976 en het bijhorende ontwerp van statuten ,

Gelet op de ontwerpstatuten,

Gelet op de ontwerpakte,

BESLUIT :

1. het principe van de omvorming van de B.V.B.A "Le Coup de Pouce de Woluwe-Saint-Pierre" waarvan de hoofdzetel Mareydestraat 1, te 1150 Brussel gelegen is, tot een "Hoofdstuk XII" vereniging in de zin van de Organieke Wet van 008.07.1976, waarvan de hoofdzetel Paul Wemaere 20, te 1150 Brussel gelegen is, goed te keuren ;
2. bijgaand ontwerp van statuten goed te keuren ;

NEEMT AKTE van het feit dat de algemene vergadering van deze vereniging onder andere is samengesteld uit :

- de schepen die toezicht houdt op het O.C.M.W. ;
- de schepen van Sociale Zaken en Familie ,

STELT bijgevolg, voor het vervolg van de ambtstermijn 2018-2024, hetzij tot de volgende vernieuwing van de Brusselse gemeenteraden die zal plaatsgrijpen na de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2024 .

- Dhr. Dominique HARMEL, Schepen die toezicht houdt op het O C M W , als lid van de algemene vergadering van deze vereniging, AAN ,
- Mev. Carine KOLCHORY, Schepen van Sociale Zaken en Familie, als lid van de algemene vergadering van deze vereniging, AAN ;

NEEMT AKTE van het feit dat de statuten bepalen dat de gemeente Sint-Pieters-Woluwe wordt vertegenwoordigd door ten minste één bestuurder ;

STELT bijgevolg, voor het vervolg van de ambtstermijn 2018-2024, hetzij tot de volgende vernieuwing van de Brusselse gemeenteraden die zal plaatsgrijken na de gemeenteradsverkiezingen van oktober 2024 .

- Dhr Dominique HARMEL, Schepen, VOOR ,
- Dhr Philippe van CRANEM, gemeenteraadslid, VOOR.

De Raad neemt akte en keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.  
30 stemmers . 30 positieve stemmen

---

*Carla Dejonghe entre en séance / treedt in zitting.*  
*Georges Dallemande entre en séance / treedt in zitting.*  
*Muriel Godhain entre en séance / treedt in zitting.*

## Cellule Marchés publics - Cel Overheidsopdrachten

22.10.2019/A/0006    **CC - Espace public - Terrain de football - Kelle - Remplacement du terrain synthétique - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Financement - Exercice 2019**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 § 1 ;

Vu la loi du 17.06.2016, telle que modifiée, relative aux marchés publics, notamment l'article 41, § 1, 2° ;

Vu l'arrêté royal du 18.04.2017, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder au remplacement du terrain synthétique de football Kelle ,

Vu, dans le cadre du marché y relatif n° 2019.128/A//2019.E0100/VOIRIE.AR-AD de l'exercice 2019, le cahier spécial des charges, le métré récapitulatif, le devis estimatif d'un montant de 371.880,00 EUR, hors T.V.A , soit 450.000,00 EUR, T.V.A. de 21 % comprise et l'avis de marché ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 7640/725-60//080 (travail 100) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2019 (MB.02) ;

Considérant que des subsides ont été demandés dans le cadre du Plan Triennal d'Investissement Sportif (PTIS) 2018-2020 du Service Public Régional de Bruxelles et que

le présent projet a été retenu par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale pour un subside de 270 000,00 EUR (60 %) ,  
DECIDE, dans le cadre du marché n° 2019.128/A//2019.E0100/VOIRIE AR-AD de l'exercice 2019 relatif au remplacement du terrain synthétique de football Kelle .

- 1 de choisir, comme procédure de passation, la procédure négociée directe avec publication préalable en application de l'article 41, § 1, 2° de la loi du 17.06.2016, telle que modifiée ;
2. d'approuver le cahier spécial des charges, le métré, le devis estimatif d'un montant de 371 880,00 EUR, hors T.V.A., soit 450.000,00 EUR, T.V.A de 21 % comprise et l'avis de marché ;
- 3 de financer la dépense .
  - au moyen d'un emprunt pour un montant de 180 000,00 EUR à conclure auprès d'un organisme financier ;
  - au moyen d'un subside pour un montant de 270.000,00 EUR auprès du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants . 32 votes positifs, 1 abstention

*Abstention . Laurent de Spirlet.*

---

**GR - Openbare ruimte - Voetbalveld - Kelle - Vervanging van het synthetische veld - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaar 2019**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 117 alinea 1 en 234 § 1 ;

Gelet op de wet van 17.06.2016, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten, met name artikel 41, § 1, 2° ,

Gelet op het koninklijk besluit van 18.04.2017, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten ,

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot de vervanging van het synthetische voetbalveld van Kelle ;

Gelet, in het kader van desbetreffende opdracht nr. 2019.128/A//2019.E0100/VOIRIE AR-AD van het dienstjaar 2019, op het bestek, de samenvattende meetstaat, de raming ten bedrage van 371 880,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 450.000,00 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, en de aankondiging van opdracht ;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 7640/725-60//080 (werk 100) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2019 (MB.02) ;

Overwegende dat subsidies aangevraagd werden in het kader van het Driejarig Investeringssplan voor Sport (DJIS) 2018-2020 van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel en dat het onderhavig project geselecteerd werd door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een subsidie van 270.000,00 EUR (60 %) ;

BESLUIT, in het kader van de opdracht nr 2019.128/A//2019.E0100/VOIRIE AR-AD van het dienstjaar 2019 betreffende de vervanging van het synthetische voetbalveld van Kelle .

- 1 als plaatsingsprocedure, de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met

- voorafgaande bekendmaking te kiezen in toepassing van het artikel 41, § 1, 2° van de wet van 17/06/2016, zoals gewijzigd,
- 2 het bestek, de samenvattende meetstaat, de raming ten bedrage van 371 880,00 EUR, B.T.W exclusief, hetzij 450 000,00 EUR, B.T.W van 21 % inbegrepen, en de aankondiging van opdracht goed te keuren,
  - 3 de uitgave te financieren.
    - door middel van een lening voor een bedrag van 180.000,00 EUR aan te gaan bij een financiële instelling;
    - door middel van een subsidie voor een bedrag van 270 000,00 EUR bij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed  
33 stemmers · 32 positieve stemmen, 1 onthouding

*Onthouding : Laurent de Spirlet*

---

## Secrétariat - Secretariaat

22.10.2019/A/0007    **CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2019**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 234 § 3, tel que modifié par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14.06.2018, paru au Moniteur belge le 25.06.2018 ,

Vu l'obligation pour le Collège des Bourgmestre et Echevins de soumettre au Conseil communal pour information ses délibérations prises en application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, et portant choix de la procédure de passation et fixation des conditions de marchés publics dont le montant hors T.V.A estimé est inférieur à 144.000,00 EUR ;

PREND CONNAISSANCE des délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins, dont liste établie en annexe, prises en application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, et portant choix de la procédure de passation et fixation des conditions de marchés publics dont le montant hors T.V.A estimé est inférieur à 144.000,00 EUR ;

DECIDE de financer les dépenses relatives auxdits marchés soit au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires, soit au moyen d'emprunts à conclure auprès d'un organisme financier, soit au moyen de subsides à percevoir du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ou autres autorités subsidiantes.

Le Conseil prend connaissance et approuve à l'unanimité le projet de délibération.  
33 votants · 33 votes positifs

---

**GR - Opdrachten voor werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Kennisneming van beraadslagingen van het**

## **College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2019**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door de federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 234 § 3, zoals gewijzigd bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14.06.2018, gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad op 25.06.2018 ,

Gelet op de verplichting voor het College van Burgemeester en Schepenen zijn beraadslagingen ter informatie aan de Gemeenteraad voor te leggen, beraadslagingen genomen in toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, en houdende keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de overheidsopdrachten waarvan de raming, B.T.W exclusief, kleiner of gelijk is aan 144 000,00 EUR ,

NEEMT KENNIS van de beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen, waarvan lijst in bijlage, genomen in toepassing van het artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, en houdende keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de overheidsopdrachten, waarvan de raming, B T W exclusief, kleiner of gelijk is aan 144.000,00 EUR ,

BESLUIT de uitgaven van de desbetreffende opdrachten te financieren hetzij door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen, hetzij door middel van leningen aan te gaan bij een financiële instelling, hetzij door middel van subsidies te verkrijgen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of andere subsidiërende overheden.

De Raad neemt kennis en keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed  
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

---

## **Urbanisme - Stedenbouw**

22.10.2019/A/0008    **CC - Urbanisme - Projet de PAD-Loi 2019 - Avis de la Commune de Woluwe-Saint-Pierre**

Le point est reporté.

33 votants · 33 votes positifs

---

**GR - Stedenbouw - Ontwerp van PAD-Wet 2019 - Advies van de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe**

Het punt wordt verdaagd.

33 stemmers . 33 positieve stemmen.

---

## **Famille - Jeunesse - Seniors - Service social - Familie - Jeugd - Senioren - Sociale dienst**

22.10.2019/A/0009    **CC - Personnes handicapées - Charte communale de l'inclusion de la personne en**

## **situation de handicap - Adoption et mise en œuvre - Mandature 2018-2024**

LE CONSEIL,

Considérant que le bien-être et l'épanouissement de la personne handicapée passent par l'autonomie et donc par l'intégration de ladite personne dans son lieu de vie quotidien ,

Considérant que la Commune est le premier lieu d'intégration de la personne handicapée ,

Considérant qu'il convient de promouvoir une politique d'aide aux personnes handicapées ;

Vu la charte communale de l'inclusion de la personne en situation de handicap adoptée par le Conseil Communal en date du 28.02.2007 et prolongée en date du 26.03.2013 ,

Considérant que la Commune a déjà été récompensée pour ses efforts au cours des deux mandatures précédentes et a obtenu le label HANDYCITY en 2012 et en 2018 ;

Considérant qu'il convient d'actualiser ladite charte et de porter l'accent sur les priorités du nouveau Collège des Bourgmestre et Echevins ainsi que du nouvel échevin en charge de cette matière suite aux élections communales du 14.10.2018 ;

Vu le projet de charte communale de l'inclusion de la personne en situation de handicap présenté pour la mandature 2018-2024 ;

Considérant que le Conseil communal entend donner une suite concrète et immédiate à l'adoption de cette charte et ainsi obtenir une nouvelle fois le label HANDYCITY récompensant, d'une part, les efforts déployés pour l'intégration de la personne handicapée et, d'autre part, le respect des différents points de ladite charte durant les 6 années de la mandature 2018-2024 ;

Sui proposition de tous les groupes qui composent le Conseil communal, majorité et opposition comprise ,

DECIDE .

- 1 d'adopter pour la mandature 2018-2024 la charte communale de l'inclusion de la personne en situation de handicap .

### **CHARTE COMMUNALE DE L'INCLUSION DE LA PERSONNE EN SITUATION DE HANDICAP**

#### **1. Fonction consultative - Sensibilisations**

Par le biais du Conseil/Collège, nous nous engageons à donner l'occasion aux personnes en situation de handicap d'être représentées dans un mécanisme de consultation (plateformes, CCPH, réunion-débat) pour faire entendre leur voix

De même, elle s'engage à organiser de manière concrète des sensibilisations pour son personnel et dans les structures paracommunales (sur tous types de handicaps) Elle renforcera particulièrement ce volet pour les services en contact avec le public.

#### **2 Accueil de la petite enfance - Intégration scolaire et parascolaire**

Dans les différents services d'accueil communaux de la petite enfance (maisons communales d'accueil de l'enfance, crèches, etc), et dans les structures scolaires et parascolaires, nous nous engageons à former le personnel pour l'accueil et l'encadrement de jeunes enfants et élèves en situation de handicap.

A tous les niveaux, que ce soit dans l'enseignement dit ordinaire ou dans l'enseignement spécialisé, nous nous engageons à mettre en place des mesures favorisant l'inclusion des élèves en situation de handicap quand cela reste possible, via des aménagements raisonnables, des remédiations etc

#### **3. Emploi**

Nous prenons la décision formelle de respecter une politique d'emploi

forte, tant dans l'engagement des personnes en situation de handicap (respect des quotas), que par la mise sur pied de différentes mesures de collaboration inclusives (Duodays, sous-traitance par des ETA - entreprises de travail adapté)

Nous nous engageons aussi à veiller au maintien de l'emploi des personnes en situation de handicap engagées avec un handicap ou dont le handicap est survenu durant leur carrière. Tout ceci en apportant un soutien qui tient réellement compte des besoins spécifiques de chacun, via des mesures qui favorisent une meilleure conciliation entre la vie professionnelle et les contraintes liées à la maladie ou au handicap (horaire flottant, télétravail...)

#### **4. Accessibilité plurielle - Informations, Transports, Parkings, Logements**

Parce que sans accessibilité, il n'y a pas d'inclusion, nous nous engageons à rendre accessible l'environnement du citoyen qu'il s'agisse des informations, des transports, des lieux ouverts à toutes et tous, des voiries, des crèches, des écoles, des parkings...

Nous nous engageons à respecter les législations en vigueur .

\* la Directive européenne relative à l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes du secteur public et à systématiquement donner des informations adaptées, en facile à lire et à comprendre, en braille, par sms, audiodescription, dans les toutesboîtes et tout autre réseau de diffusion ;

\* les recommandations du Co.B.A T. (en Région bruxelloise) et du CoDT (en Région wallonne) ainsi que celles du guide d'aide à la conception d'un bâtiment accessible dans le cahier des charges pour les nouveaux logements, aménagements, parkings, voiries...

Nous nous engageons à veiller strictement au respect des emplacements réservés pour les personnes à mobilité réduite et le cas échéant à leur augmentation.

#### **5 Inclusions dans les loisirs - Sport, culture, nature, événements**

Nous nous engageons à implémenter une politique culturelle inclusive qui favorise l'accès et la pleine participation des personnes en situation de handicap aux activités sportives, culturelles et récréatives. En créant des passerelles avec le monde ordinaire, les adaptations profiteront ainsi à un large public avec tous les types de handicap, mais aussi aux personnes avec des difficultés d'expression orale ou écrite

Nous nous engageons à adapter aussi pour un grand public le Ravel, parcs, sentiers, bois communaux, etc et veillerons aussi à la mise en place d'une signalétique adaptée.

- 2 d'engager la commune de Woluwe-Saint-Pierre une fois encore dans ce processus d'intégration et d'inclusion de la personne en situation de handicap en vue d'obtenir une nouvelle fois au terme de la mandature 2018-2024 le label HANDYCITY récompensant, d'une part, les efforts déployés pour l'inclusion de la personne en situation de handicap et, d'autre part, le respect des différents points de la présente charte ;
- 3 de charger l'échevin compétent, d'une part, de dresser à l'attention des membres du Conseil communal au moment de la présentation des comptes annuels communaux, un bilan des moyens mis en oeuvre pour la réalisation de la charte de l'inclusion de la personne en situation de handicap et, d'autre part, de communiquer aux membres du Conseil communal le ou les avis remis par le

- Conseil consultatif de la personne handicapée durant l'exercice ;
- 4 de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la présente décision

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération

---

**GR - Mindervaliden - Gemeentelijk handvest voor de inclusie van de mindervaliden - Goedkeuring en uitvoering - Ambtstermijn 2018-2024**

DE RAAD,

Overwegende dat het welzijn en de ontplooiing van de mindervalide bevorderd worden door de autonomie en dus door de sociale integratie van deze persoon in zijn dagelijks leven ,

Overwegende dat de gemeente de voornaamste integratieplaats is voor de mindervalide , Overwegende dat het aangewezen is een steunbeleid voor mindervaliden te bevorderen ; Gelet op het gemeentelijk handvest voor de inclusie van de mindervalide goedgekeurd door de Gemeenteraad op datum van 28.02.2007 en verlengd op datum van 26.03.2013 ,

Overwegende dat de Gemeente reeds beloond werd voor haar inspanningen tijdens de vorige ambtstermijn en de label HANDYCITY tweemaal verkregen heeft in 2012 en in 2018 ,

Overwegende dat het aangewezen is voormeld handvest te actualiseren en de nadruk te leggen op de prioriteiten van het nieuwe College van Burgemeester en Schepenen alsook van de nieuwe schepen belast met deze materie ingevolge de gemeenteraadsverkiezingen van 14.10 2018 ,

Gelet op het ontwerp van het gemeentelijk handvest voor de inclusie van de mindervalide voorgelegd voor de ambtstermijn 2018-2024 ;

Overwegende dat de Gemeenteraad een concreet en rechtstreeks gevolg wenst te geven aan de goedkeuring van dit handvest om zo opnieuw het label HANDYCITY te verkrijgen als beloning, enerzijds, voor de inspanningen geleverd voor de integratie van de mindervalide en, anderzijds, voor de naleving van de verschillende punten van dit handvest gedurende de 6 jaren van de ambtstermijn 2018-2024 ,

Op voorstel van alle groeperingen die de Gemeenteraad samenstellen, meerderheid en oppositie inbegrepen ,

BESLUIT .

- 1 voor de ambtstermijn 2018-2024 het gemeentelijk handvest voor de inclusie van de mindervalide goed te keuren :

**GEMEENTELIJK HANDVEST VOOR DE INCLUSIE VAN DE MINDERVALIDE**

**1. Adviesfunctie - Bewustmaking van het publiek**

Via de Raad/het College willen we mensen met een handicap de mogelijkheid bieden om vertegenwoordigd te zijn in een overlegmechanisme (platforms, CCPH, paneldiscussie) om hun stem te laten horen.

Ook verbindt zij zich ertoe concrete bewustmakingscampagnes te organiseren voor haar personeel en in paracommunale structuren (voor alle soorten handicaps) Deze component zal met name worden versterkt voor diensten die in contact staan met het publiek.

**2. Vroegtijdige kinderopvang - School- en buitenschoolse integratie**

In de verschillende gemeentelijke diensten voor jonge kinderen (gemeentelijke kinderopvang, crèches, enz) en in school- en

buitenschoolse structuuren zetten we ons in voor de opleiding van het personeel voor de opvang en begeleiding van jonge kinderen en leerlingen met een handicap

Op alle niveaus, of het nu in het reguliere of het speciaal onderwijs is, zetten wij ons in voor de uitvoering van maatregelen om de integratie van studenten met een handicap waar mogelijk te bevorderen, door middel van redelijke aanpassingen, herstelmaatregelen, enz

### **3. Werkgelegenheid**

We nemen de formele beslissing om een sterk werkgelegenheidsbeleid te respecteren, zowel in het engagement van mensen met een handicap (naleving van de quota's) als door het opzetten van verschillende maatregelen voor inclusieve samenwerking (Duodays, onderaanneming door ETA's - bedrijven voor aangepast werk).

### **4. Meervoudige bereikbaarheid - Informatie, Vervoer, Parkings, Huisvesting, Parkerken, Wonen**

Omdat er zonder toegankelijkheid geen inclusie is, zetten wij ons in om de omgeving van de burger toegankelijk te maken, of het nu gaat om informatie, vervoer, plaatsen die voor iedereen toegankelijk zijn, wegen, kleuterscholen, scholen, parkeerplaatsen, enz.

Wij verbinden ons ertoe de geldende wetgeving na te leven .

\* de Europese richtlijn betreffende de toegankelijkheid van websites en mobiele toepassingen van openbare lichamen en de systematische verstrekkung van passende informatie die gemakkelijk leesbaar en begrijpelijk is, in braille, via sms, audiodescriptie, in alle dozen en elk ander distributienetwerk ;

\* de aanbevelingen van de B.W.R.O (in het Brusselse Gewest) en de CoDT (in het Waalse Gewest) en de aanbevelingen van de gids om een toegankelijk gebouw te helpen ontwerpen in het lastenboek voor nieuwe huisvesting, ontwikkeling, parkeerplaatsen, wegen .

Wij verbinden ons ertoe om er strikt op toe te zien dat de ruimten die gereserveerd zijn voor personen met beperkte mobiliteit worden gerespecteerd en, indien nodig, uitgebreid

### **5. Inbegrepen in vrijetijdsbesteding - Sport, cultuur, natuur, evenementen**

Wij zetten ons in voor de uitvoering van een inclusief cultuurbeleid dat de toegang en volledige deelname van mensen met een handicap aan sport-, culturele en recreatieve activiteiten bevordert. Door bruggen te slaan met de gewone wereld, zullen aanpassingen dus ten goede komen aan een breed publiek met alle soorten handicaps, maar ook aan mensen met een handicap met moeilijkheden in mondelinge of schriftelijke uitdrukking

Wij verbinden ons er ook toe om de Ravel, de parken, de paden, de gemeenschappelijke bossen, enz aan te passen voor een breed publiek en zullen er ook voor zorgen dat er passende bewegwijzering wordt aangebracht.

- 2 de gemeente van Sint-Pieters-Woluwe nogmaals te betrekken in het integratie- en opnemingsproces van de mindervalide teneinde de label HANDYCITY opnieuw te verkrijgen op het einde van de ambtstermijn 2018-2024 als beloning, enerzijds, voor de inspanningen geleverd voor de inclusie van de mindeivalide en, anderzijds, voor de naleving van de verschillende punten van dit handvest ,
- 3 de bevoegde schepen te belasten, enerzijds, met het opmaken van een balans van de middelen in werking gesteld voor de realisatie van het gemeentelijk handvest

- voor de inclusie van de mindevalide op het ogenblik van de voorstelling van de jaarlijkse gemeentelijke rekeningen aan de leden van de Gemeenteraad en, anderzijds, met het informeren van de leden van de Gemeenteraad over de raadgeving(en) van de Adviesraad van de mindervalide tijdens het dienstjaar ;
4. het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van deze beslissing

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed.

---

22.10.2019/A/0010 **CC - Affaires sociales - Règlement relatif aux expulsions mobilières - Approbation**

LE CONSEIL,

Vu l'article 2 de la loi du 30.12.1975 concernant les biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution d'un jugement d'expulsion, qui dispose que les administrations communales sont amenées à enlever les biens mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion pour mettre fin à l'encombrement de la voie publique ,

Vu que le même article prévoit que les administrations communales conservent, à la disposition du propriétaire ou de ses ayants droit, durant six mois à dater du jour du dépôt, les biens enlevés ;

Vu qu'en exécution de l'article 4 de la loi précitée, les biens non réclamés par leur propriétaire ou ses ayants droit deviennent propriété de la commune ;

Considérant qu'il convient d'adopter un règlement relatif aux expulsions mobilières afin fixer la procédure à suivre en cas d'expulsion mobilière, en exécution des dispositions de la loi du 30.12.1975 précitée ;

Considérant qu'il convient également de rédiger une note relative aux expulsions mobilières à l'attention des personnes expulsées, afin qu'elles soient parfaitement informées de la procédure d'expulsion et des personnes à contacter en cas de besoin ;

DECIDE d'approuver le règlement relatif aux expulsions mobilières ainsi que la note y relative, tous deux ci-annexés

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération  
33 votants : 33 votes positifs.

---

**GR - Sociale dienst - Reglement betreffende de persoonlijke uitzettingen - Goedkeuring**

DE RAAD,

Gelet op artikel 2 van de wet van 30.12.1975 betreffende de goederen, buiten particuliere eigendommen gevonden of op de openbare weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting, waarin wordt bepaald dat de gemeentelijke besturen verplicht zijn de goederen die op de openbare weg worden geplaatst in uitvoering van vonnissen tot uitzetting te verwijderen om een eind te maken aan de belemmering van de openbare weg ,

Aangezien hetzelfde artikel voorziet dat de gemeentebesturen bewaren de goederen die overeenkomstig artikel 1 zijn afgegeven, gedurende zes maanden na de afgifte, ter beschikking van de eigenaar of zijn rechtverkrijgenden ,

Overwegende dat in uitvoering van artikel 4 van voormelde wet, de goederen die niet door de eigenaar of zijn rechtverkrijgenden worden opgeëist, eigendom worden van de gemeente ,

Overwegende dat het noodzakelijk is een verordening inzake uitzettingen van persoonlijke

goederen vast te stellen teneinde de procedure vast te stellen die moet worden gevuld in geval van uitzetting van persoonlijke goederen, overeenkomstig de bepalingen van voornoemde wet van 30 12 1975 ,

Overwegende dat het ook noodzakelijk is een nota op te stellen over de uitzettingen van persoonlijke goederen ten behoeve van uitgezette personen, zodat zij volledig op de hoogte zijn van de uitzettingsprocedure en van de personen waarmee zo nodig contact moet worden opgenomen ;

BESLUIT de verordening en de nota betreffende de uitzettingen van persoonlijke goederen, beide gehecht aan deze beraadslaging, goed te keuren.

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed  
33 stemmers · 33 positieve stemmen.

---

## **Budget Comptabilité - Begroting Boekhouding**

22.10 2019/A/0011    **CC - A.S.B.L. ACCUEIL-RENCONTRE-AMITIÉ - Exercice d'activité 2018 - Documents comptables - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu les dispositions de la loi du 14.11.1983 relatives au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ,

Vu, plus particulièrement, l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1 239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1 239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestrie et Echevins du 09 06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les A S B.L. et groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune ;

Vu les documents comptables introduits par l'A S.B.L ACCUEIL-RENCONTRE-AMITIÉ pour l'exercice d'activité 2018 ,

Considérant que les activités de ladite A S B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides en faveur de et par ladite A.S B L ainsi que ses documents comptables relatifs à l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ,

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2018 de l'A S.B.L ACCUEIL-RENCONTRE-AMITIÉ .

1. compte d'exploitation générale 2018 :

charges :	12.270,54 EUR
produits :	23.106,40 EUR
résultat positif .	10.835,86 EUR

2. bilan 2018 :

actif-passif .

67 305,91 EUR

Le Conseil prend acte

---

**GR - V.Z.W. "ACCUEIL-RENCONTRE-AMITIÉ" - Dienstjaar 2018 -  
Boekhoudkundige stukken**

DE RAAD,

Gelet op de bepalingen van de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ,

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstreker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24 789,35 EUR ligt enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geciteerd op straffe van terugbetaling van de toelage waarbij de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de boekhoudkundige stukken ingediend door de verschillende V.Z.W's en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt ;

Gelet op de door de V.Z.W "ACCUEIL-RENCONTRE-AMITIÉ" voor het dienstjaar 2018 ingediende boekhoudkundige stukken ,

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van hierboven vermeld dienstjaar beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ,

Overwegende dat de toekenning van de toelagen aan de voornoemde V.Z.W. en de aanwending ervan door deze V.Z.W. evenals haar boekhoudkundige stukken van het hierboven vermelde dienstjaar beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ,

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2018 van de V.Z.W. "ACCUEIL-RENCONTRE-AMITIÉ" .

1. algemene exploitatiekening 2018 :

lasten :	12 270,54 EUR
opbrengsten :	23.106,40 EUR
batig saldo :	10.835,86 EUR

2. balans 2018 .

actief-passief :	67.305,91 EUR
------------------	---------------

De Raad neemt akte.

LE CONSEIL,

Vu les dispositions de la loi du 14 11 1983 relatives au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu, plus particulièrement, l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ,

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09 06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les A S B.L. et groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 31 01 2019 arrêtant le principe du contrôle au cours de l'exercice 2019 de la gestion comptable par un réviseur d'entreprises d'un ensemble d'A S B.L. et de groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune, dont notamment l'A.S.B L CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29.12 2016 désignant la S.P.R L B S.T., rue Gachard 88/16, 1050 Bruxelles, comme prestataire de services dans le cadre du marché relatif audit contrôle au cours des exercices 2017, 2018 et 2019 ;

Vu le rapport établi en date du 17 05.2019 par ledit réviseur d'entreprises et concluant que la situation comptable arrêtée au 31 12 2018 donne une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et du résultat des activités de ladite A.S.B.L à cette date ;

Considérant que ledit rapport satisfait aux prescriptions du cahier spécial des charges relatif au marché précité ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S B L. CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE pour l'exercice d'activité 2018 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ,

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides en faveur de et par ladite A.S B.L. ainsi que ses documents comptables relatifs à l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14 11 1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2018 de l'A.S.B L. CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE .

1. compte d'exploitation générale 2018 :

charges :	108 136,22 EUR
produits :	106.848,94 EUR
résultat négatif :	- 1.287,28 EUR

2. bilan 2018

actif-passif :	56 662,71 EUR
----------------	---------------

Le Conseil prend acte

---

**GR - V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE" - Dienstjaar 2018 -**  
**Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de bepalingen van de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden gerealiseerd op straffe van terugbetaling van de toelage waarbij de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekker worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de boekhoudkundige stukken ingediend door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 31.01.2019 tot vaststelling van het principe van een controle in de loop van het dienstjaar 2019 op het rekenkundig beleid door een bedrijfsrevisor van een aantal verschillende V.Z.W.'s en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt, waaronder met name de V.Z.W "CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE" ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 29.12.2016 die de BVB A. B S T., Gachardstraat 88/16, 1050 Brussel, als dienstverlenend bedrijf aanstelt in het kader van de opdracht met betrekking tot de voornoemde controle in de loop van de dienstjaren 2017, 2018 en 2019 ;

Gelet op het door deze bedrijfsrevisor op 17.05.2019 opgemaakte verslag waaruit blijkt dat de staat van de rekeningen afgesloten op 31.12.2018 een getrouw beeld geeft van het patrimonium, van de financiële toestand en van het resultaat van de activiteiten van voornoemde V.Z.W. op deze datum ;

Overwegende dat dit verslag voldoet aan de voorschriften van het bestek betreffende de voornoemde opdracht ,

Gelet op de door de V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE" voor het dienstjaar 2018 ingediende boekhoudkundige stukken ,

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van hierboven vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ,

Overwegende dat de toekenning van de toelagen aan de voornoemde V.Z.W. en de aanwending ervan door deze V.Z.W. evenals haar boekhoudkundige stukken van het hierboven vermelde dienstjaar bijgevolg beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ,

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2018 van de V.Z.W "CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE" .

1. algemene exploitatierekening 2018 :

lasten :	108.136,22 EUR
opbrengsten .	106.848,94 EUR
nadelig saldo :	- 1.287,28 EUR

2 balans 2018

actif-passif :

56.662,71 EUR

De Raad neemt akte

---

22.10.2019/A/0013    **CC - A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2018 - Documents comptables - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu les dispositions de la loi du 14 11 1983 relatives au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu, plus particulièrement, l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1 239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les A.S.B.L et groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 31 01.2019 arrêtant le principe du contrôle au cours de l'exercice 2019 de la gestion comptable par un réviseur d'entreprises d'un ensemble d'A.S.B.L et de groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune, dont notamment l'A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29 12.2016 désignant la S.P.R L B S.T., rue Gachard 86/16, 1050 Bruxelles, comme prestataire de services dans le cadre du marché relatif audit contrôle au cours des exercices 2017, 2018 et 2019 ;

Vu le rapport établi en date du 29.05 2019 par ledit réviseur d'entreprises et concluant que la situation comptable arrêtée au 31.12.2018 donne une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et du résultat des activités de ladite A.S.B.L à cette date ,

Considérant que ledit rapport satisfait aux prescriptions du cahier spécial des charges relatif au marché précité ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU pour l'exercice d'activité 2018 ,

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ,

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides en faveur de et par ladite A.S.B.L. ainsi que ses documents comptables de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14 11 1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2018 de l'A.S.B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU .

1. compte d'exploitation générale 2018 :

charges :

85.005,22 EUR

produits :	86.826,83 EUR
résultat positif :	1 821,61 EUR
2. bilan 2018 :	
actif-passif :	52.781,17 EUR

Le Conseil prend acte.

---

**GR - V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU" -  
Dienstjaar 2018 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de bepalingen van de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, mee in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waarbij de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de boekhoudkundige stukken ingediend door de verschillende V Z W.'s en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 31.01.2019 tot vaststelling van het principe van een controle in de loop van het dienstjaar 2019 op het rekenkundig beleid door een bedrijfsrevisor van een aantal verschillende V Z W's en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt, waaronder met name de V.Z.W "CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU" ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 29.12.2016 die de B V.B.A. B S T , Gachardstraat 86/16, 1050 Brussel, als dienstverlenend bedrijf aanstelt in het kader van de opdracht met betrekking tot de voornoemde controle in de loop van de dienstjaren 2017, 2018 en 2019 ;

Gelet op het door deze bedrijfsrevisor op 29.05.2019 opgemaakte verslag waaruit blijkt dat de staat van de rekeningen afgesloten op 31.12.2018 een getrouw beeld geeft van het patrimonium, van de financiële toestand en van het resultaat van de activiteiten van voornoemde V.Z.W op deze datum ;

Overwegende dat dit verslag voldoet aan de voorschriften van het bestek betreffende de voornoemde opdracht ,

Gelet op de door de V.Z.W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU" voor het dienstjaar 2018 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V Z W in de loop van hierboven vermeld dienstjaar bijgevolg beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning van de toelagen aan voornoemde V Z W. en de

aanwending ervan door deze V.Z W evenals haar boekhoudkundige stukken van het hierboven vermelde dienstjaar bijgevolg beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14 11 1983 ,

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2018 van de V.Z W. "CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU" .

1 algemene exploitatierekening 2018 :

lasten ·	85.005,22 EUR
opbrengsten ·	86.826,83 EUR
batig saldo :	1.821,61 EUR
2. balans 2018 :	

actief-passief :	52.781,17 EUR
------------------	---------------

De Raad neemt akte

---

22.10.2019/A/0014 **CC - A.S.B.L. CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES - Exercice d'activité 2018 - Documents comptables - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu les dispositions de la loi du 14.11.1983 relatives au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ,

Vu, plus particulièrement, l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1 239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1 239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09 06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les A S B.L. et groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 31 01.2019 arrêtant le principe du contrôle au cours de l'exercice 2019 de la gestion comptable par un réviseur d'entreprises d'un ensemble d'A S B.L. et de groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune, dont notamment l'A S.B.L CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29.12.2016 désignant la S P.R.L. B.S.T., rue Gachaïd 88/16, 1050 Bruxelles, comme prestataire de services dans le cadre du marché relatif audit contrôle au cours des exercices 2017, 2018 et 2019 ,

Vu le rapport établi en date du 04.09.2019 par ledit réviseur d'entreprises et concluant que la situation comptable arrêtée au 31 12 2018 est acceptée avec réserve ,

Considérant que ledit rapport satisfait aux prescriptions du cahier spécial des charges relatif au marché précité ;

Vu les documents comptables introduits par l'A S.B.L CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES pour l'exercice d'activité 2018 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts

déterminant l'objet de ladite association ,

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides en faveur de et par ladite A S B.L ainsi que ses documents comptables relatifs à l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ,

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2019 de l'A S B L CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES .

1. compte d'exploitation générale 2018 :

charges :	738.214,92 EUR
produits :	669.905,35 EUR
résultat négatif :	- 68.309,57 EUR

2. bilan 2018 :

actif-passif .	127.147,40 EUR
----------------	----------------

Le Conseil prend acte

---

**GR - V.Z.W. "CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES" - Dienstjaar 2018 -  
Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de bepalingen van de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ,

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstreker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waarbij de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de boekhoudkundige stukken ingediend door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 31.01.2019 tot vaststelling van het principe van een controle in de loop van het dienstjaar 2019 op het tienkundig beleid door een bedrijfsrevisor van een aantal verschillende V.Z.W.'s en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt, waaronder met name de V.Z.W "CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES" ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 29.12.2016 die de B.V.B.A. B.S.T , Gachardstraat 88/16, 1050 Brussel, als dienstverlenend bedrijf aanstelt in het kader van de opdracht met betrekking tot de voorinomde controle in de loop van de dienstjaren 2017, 2018 en 2019 ;

Gelet op het door deze bedrijfsrevisor op 04.09.2019 opgemaakte verslag waaruit blijkt dat de staat van de rekeningen afgesloten op 31.12.2018 onder voorbehoud goedgekeurd zijn ,

Overwegende dat dit verslag voldoet aan de voorschriften van het bestek betreffende de voorinomde opdracht ;

Gelet op de door de V Z W. "CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES" voor het dienstjaar 2018 ingediende boekhoudkundige stukken ;  
Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V Z W. in de loop van hierboven vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ,  
Overwegende dat de toekenning van de toelagen aan de voornoemde V Z W en de aanwending ervan door deze V.Z.W evenals haar boekhoudkundige stukken van het hierboven vermelde dienstjaar bijgevolg beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11 1983 ,  
NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2018 van de V Z W "CENTRE CULTUREL ET DE CONGRES" .

1. algemene exploitatierkening 2018 :	
lasten .	738.214,92 EUR
opbrengsten :	669.905,35 EUR
nadelig saldo :	- 68.309,57 EUR
2. balans 2018 :	
actief-passief :	127.147,40 EUR

De Raad neemt akte.

---

22.10.2019/A/0015    **CC - A.S.B.L. PLANNING FAMILIAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Exercice d'activité 2018 - Documents comptables - Prise d'acte**

**LE CONSEIL,**

Vu les dispositions de la loi du 14 11 1983 relatives au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ,

Vu, plus particulièrement, l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1 239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1 239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09 06 1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les A.S.B.L et groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune ;

Vu les documents comptables introduits par l'A S B L. PLANNING FAMILIAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE pour l'exercice d'activité 2018 ,

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides en faveur de et par ladite A.S.B.L ainsi que ses documents comptables relatifs à l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14 11 1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2018 de l'A S B L. PLANNING FAMILIAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

1 compte d'exploitation générale 2018 :	
charges :	353.166,50 EUR
produits :	343.170,80 EUR
résultat négatif :	9 995,70 EUR
2. bilan 2018 :	
actif-passif :	263 721,58 EUR

Le Conseil prend acte

---

**GR - V.Z.W. "PLANNING FAMILIAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" -  
Dienstjaar 2018 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de bepalingen van de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ,

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de veistrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1 239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waarbij de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de boekhoudkundige stukken ingediend door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt ;

Gelet op de door de V.Z.W. "PLANNING FAMILIAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" voor het dienstjaar 2018 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van hierboven vermeld dienstjaar beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ,

Overwegende dat de toekenning van de toelagen aan de voornoemde V.Z.W. en de aanwending ervan door deze V.Z.W. evenals haar boekhoudkundige stukken van het hierboven vermelde dienstjaar beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ,

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2018 van de V.Z.W. "PLANNING FAMILIAL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" .

1. algemene exploitatierekening 2018 :	
lasten :	353.166,50 EUR
opbrengsten :	343.170,80 EUR
nadelig saldo :	9.995,70 EUR
2. balans 2018 :	
actief-passief :	263.721,58 EUR

22.10.2019/A/0016 **CC - A.S.B.L. VILLA FRANCOIS GAY- Exercice d'activité 2018 - Documents comptables - Prise d'acte**

**LE CONSEIL,**

Vu les dispositions de la loi du 14.11.1983 relatives au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ,

Vu, plus particulièrement, l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ,

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1 239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24 789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les A.S.B.L et groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 31.01.2019 arrêtant le principe du contrôle au cours de l'exercice 2019 de la gestion comptable par un réviseur d'entreprises d'un ensemble d'A.S.B.L et de groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune, dont notamment l'A.S.B.L VILLA FRANCOIS GAY ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29.12.2016 désignant la S.P.R.L B.S.T., rue Gachard 88/16, 1050 Bruxelles, comme prestataire de services dans le cadre du marché relatif audit contrôle au cours des exercices 2017, 2018 et 2019 ;

Vu le rapport établi en date du 21.06.2019 par ledit réviseur d'entreprises et concluant que la situation comptable arrêtée au 31.12.2018 donne une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et du résultat des activités de ladite A.S.B.L à cette date ,

Considérant que ledit rapport satisfait aux prescriptions du cahier spécial des charges relatif au marché précité ;

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L VILLA FRANCOIS GAY pour l'exercice d'activité 2018 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides en faveur de et par ladite A.S.B.L ainsi que ses documents comptables relatifs à l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2018 de l'A.S.B.L. VILLA FRANCOIS GAY .

1. compte d'exploitation générale 2018 :

charges :	55.225,43 EUR
-----------	---------------

produits :	62.950,68 EUR
------------	---------------

résultat positif :	7 725,25 EUR
--------------------	--------------

2. bilan 2018 :

actif-passif :	64 723,04 EUR
----------------	---------------

---

**GR - V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" - Dienstjaar 2018 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de bepalingen van de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor iedere rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ,

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waarbij de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de boekhoudkundige stukken ingediend door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 31.01.2019 tot vaststelling van het principe van een controle in de loop van het dienstjaar 2019 op het rekenkundig beleid door een bedrijfsrevisor van een aantal verschillende V.Z.W.'s en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt, waaronder met name de V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 29.12.2016 die de B.V.B.A. B.S.T., Gachardstraat 88/16, 1050 Brussel, als dienstverlenend bedrijf aanstelt in het kader van de opdracht met betrekking tot de voornoemde controle in de loop van de dienstjaren 2017, 2018 en 2019 ;

Gelet op het door deze bedrijfsrevisor op 21.06.2019 opgemaakte verslag waaruit blijkt dat de staat van de rekeningen afgesloten op 31.12.2018 een getrouw beeld geeft van het patrimonium, van de financiële toestand en van het resultaat van de activiteiten van voornoemde V.Z.W. op deze datum ;

Overwegende dat dit verslag voldoet aan de voorschriften van het bestek betreffende de voornoemde opdracht ,

Gelet op de door de V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY" voor het dienstjaar 2018 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van hierboven vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ;

Overwegende dat de toekenning van de toelagen aan de voornoemde V.Z.W. en de aanwending ervan door deze V.Z.W. evenals haar boekhoudkundige stukken van het hierboven vermelde dienstjaar bijgevolg beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2018 van de V.Z.W. "VILLA FRANCOIS GAY".

1 algemene exploitatierekening 2018 .

lasten ·

55.225,43 EUR

opbrengsten .	62.950,68 EUR
batig saldo ·	7.725,25 EUR
2. balans 2018 ·	
actief-passief :	64.723,04 EUR

De Raad neemt akte

---

22.10.2019/A/0017 **CC - A.S.B.L. VITAMOMES - Exercice d'activité 2018 - Documents comptables - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu les dispositions de la loi du 14.11 1983 relatives au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ,

Vu, plus particulièrement, l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1 239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1.239,47 EUR et 24 789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06 1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les A.S.B.L. et groupements divers bénéficiant de subsides communaux et/ou d'avantages en nature accordés par la commune ,

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. VITAMOMES pour l'exercice d'activité 2018 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ,

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides en faveur de et par ladite A.S.B.L. ainsi que ses documents comptables relatifs à l'exercice d'activité sous revue peuvent être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11 1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2018 de l'A.S.B.L. VITAMOMES .

1. compte d'exploitation générale 2018 :

charges :	54.137,73 EUR
produits :	52.037,76 EUR
résultat négatif .	2.099,97 EUR

2. bilan 2018 :

actif-passif :	15.437,08 EUR
----------------	---------------

Le Conseil prend acte

---

**GR - V.Z.W. "VITAMOMES" - Dienstjaar 2018 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de bepalingen van de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ,

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor iedere rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ,

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waarbij de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de boekhoudkundige stukken ingediend door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen die genieten van gemeentetoelagen en/of voordelen in natura door de gemeente verstrekt ,

Gelet op de door de V.Z.W "VITAMOMES" voor het dienstjaar 2018 ingediende boekhoudkundige stukken ,

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van hierboven vermeld dienstjaar beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ,

Overwegende dat de toekenning van de toelagen aan de voornoemde V.Z.W. en de aanwending ervan door deze V.Z.W. evenals haar boekhoudkundige stukken van het hierboven vermelde dienstjaar beschouwd kunnen worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ,

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2018 van de V.Z.W. "VITAMOMES" .

1. algemene exploitatierekening 2018 :

lasten :	54.137,73 EUR
----------	---------------

opbrengsten .	52.037,76 EUR
---------------	---------------

nadelig saldo :	2.099,97 EUR
-----------------	--------------

2. balans 2018 .

actief-passief :	15.437,08 EUR
------------------	---------------

De Raad neemt akte.

---

**Famille - Jeunesse - Seniors - Service social - Familie - Jeugd - Senioren - Sociale dienst**

**22.10.2019/A/0018 CC - C.P.A.S. - Conseil de l'Action Sociale du 08.10.2019 - Modification budgétaire n° 3 - Exercice 2019**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 08.07.1976 organique des Centres Publics d'Actions Sociale, telle que modifiée, notamment l'article 88 ;

Vu la modification n° 3 du budget de l'exercice 2019 du Centre Public d'Action Sociale de

Woluwe-Saint-Pierre arrêtée par le Conseil de l'Action Sociale en séance du 08.10.2019 ;  
Considérant que cette modification budgétaire n'entraîne aucune intervention financière supplémentaire de la commune ;

DECIDE d'approuver la modification n° 3 du budget de l'exercice 2019 du Centre Public d'Action Sociale de Woluwe-Saint-Pierre arrêtée comme suit par le Conseil de l'Action Sociale en séance du 08.10.2019 .

RECETTES : 26.665.024,95 EUR

DEPENSES : 26.665.024,95 EUR

SOLDE : 0,00 EUR

Le Conseil approuve à l'unanimité le projet de délibération  
33 votants . 33 votes positifs

---

**GR - O.C.M.W. - Raad voor Maatschappelijk Welzijn van 08.10.2019 -  
Begrotingswijziging nr. 3 - Dienstjaar 2019**

DE RAAD,

Gelet op de organieke wet van 08.07.1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, zoals gewijzigd, met name artikel 88 ,

Gelet op de wijziging nr. 3 van de begroting van het dienstjaar 2019 van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Sint-Pieters-Woluwe afgesloten door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn in zitting van 08.10.2019 ,

Overwegende dat deze begrotingswijziging geen bijkomende financiële tussenkomst van de gemeente met zich meebrengt ,

BESLUIT de wijziging nr. 3 van de begroting van het dienstjaar 2019 van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Sint-Pieters-Woluwe als volgt afgesloten door de Raad voor Maatschappelijk Welzijn in zitting van 08.10.2019 goed te keuren .

ONTVANGSTEN : 26.665.024,95 EUR

UITGAVEN : 26.665.024,95 EUR

SALDO : 0,00 EUR

De Raad keurt eenparig het voorstel van beraadslaging goed  
33 stemmers · 33 positieve stemmen.

---

## Secrétariat - Secretariaat

22.10.2019/A/0019    **CC - Motion du Conseil communal relative à l'Urgence Climatique et Environnementale**

Le point est reporté.

---

**GR - Motie van de Gemeenteraad betreffende de Noodsituatie op het gebied van Klimaat en Milieu**

DE RAAD,

Het punt wordt verdaagd.

**CC - Interpellation - "Créer du lien entre les politiques et les citoyens dans notre commune" (M. Jonathan de PATOUL)**

LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Créer du lien entre les politiques et les citoyens dans notre commune"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de M Jonathan de PATOUL, conseiller communal ;

ENTEND .

- 1 l'interpellation de M. Jonathan de PATOUL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

*"On ne vous voit qu'aux élections", "Voter ne sert à rien, c'est toujours la même chose", "de toute façon ils sont tous pourris"...* Telles sont les phrases qu'il nous arrive trop fréquemment d'entendre en tant que mandataire politique.

La méfiance du citoyen envers le politique est bien réelle et parfois compréhensible vu la complexité de la gestion publique, du jargon politique ou « d'affaire » auquel assiste la population impuissante .

Cette attitude populaire justifiée ou non pose un problème qui à la longue peut mettre le système démocratique en difficulté. Nombreux sont les exemples actuellement. Dès lors, le « politique » ne peut pas rester inerte sous peine de voir le repli identitaire et le populisme prendre le pas.

Et pourtant le rôle premier d'un homme et d'une femme politique n'est-il pas d'être proche de la population, d'être à l'écoute, d'expliquer, d'être proche du citoyen ?

A Woluwe-Saint-Pierre, des initiatives ont été prises comme la possibilité pour les listes représentées au conseil communal de disposer une fois par an d'un local dans un centre communautaire de quartier, l'invitation des nouveaux habitants et les rencontres citoyennes du Collège pour présenter le programme de législature. De plus lois de manifestations communales, il est possible de rencontrer la population

Néanmoins, en toute objectivité, force est de constater aujourd'hui que ce n'est plus suffisant. La commune est le pouvoir public le plus proche du citoyen. Il doit montrer l'exemple

Au vu d'une part de l'agenda politique qui nous permet aujourd'hui de réfléchir sérieusement à la question, en dehors de toute échéance électorale, et d'autre part que les démocrates sont appelés à innover dans l'intérêt de la démocratie, mon interpellation comportera la proposition suivante. mettre en place un groupe de travail émanant du conseil communal, reprenant une représentation de chaque liste ayant au moins un élu au conseil communal, appelé à faire des recommandations pour améliorer le lien entre les citoyens et le politique. Ce groupe de travail élaborera dans un délai d'un an des recommandations. Celles-ci seront à soumettre au conseil communal pour que celui-ci puisse prendre attitude. Ce groupe devra fixer sa méthode de travail

L'objectif du groupe de travail est le rapprochement du politique vers le citoyen et une plus grande implication de celui-ci dans le débat public dans un climat sérieux et constructif " ;

2. la réponse qui lui donnée par M Benoit CEREXHE, bourgmestre.

Le Conseil prend acte de l'interpellation et de la réponse donnée.

**habitations" (Mme Alexia BERTRAND)**

**LE CONSEIL,**

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Rapport d'activités de la Zone de Police et les vols dans les habitations"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme Alexia BERTRAND, conseiller communal ;

ENTEND

- 1 l'interpellation de Mme Alexia BERTRAND, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"M. le Bourgmestre,

Nous avons reçu le rapport d'activités de la zone de police Montgomery pour l'année 2018

S'il y a matière à se réjouir de la baisse d'une série de délits tels que les vols à la tire, les vols dans & sur véhicules, les vols de véhicules, les vols à main armée, force est de constater que les vols dans les habitations ont fortement augmenté entre 2017 et 2018 (surtout quand on les compare à l'année 2008).

Mes questions sont les suivantes :

N'ayant que les chiffres de 2008, 2017 et 2018, pouvez-vous nous dire quelle a été l'évolution du phénomène entre 2008 et 2017 ? Comment expliquez-vous l'augmentation de ce phénomène alors que les autres sont en baisse ? L'année 2017-2018 a-t-elle été particulière et si oui, à quoi est-ce dû ? Que met en place la zone de police pour réagir ? Une attention particulière est-elle mise sur le vol dans les habitations ? Quels sont les délais d'intervention pour ce phénomène en particulier ? Avez-vous des chiffres plus précis par commune de la zone sur ce phénomène ?" ;

- 2 la réponse qui lui donnée par M. Benoît CEREXHE, bourgmestre ,
3. de même que l'intervention de Mme Anne-Charlotte d'URSEL, conseiller communal.

Le Conseil prend acte de l'interpellation et de la réponse donnée.

---

22.10.2019/A/0022    **CC - Interpellation - "Organisation d'une journée de la personne handicapée à WSP à l'occasion de la Journée Internationale des personnes handicapées" (Mme Marie CRUYSMANS)**

**LE CONSEIL,**

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Organisation d'une journée de la personne handicapée à WSP à l'occasion de la Journée Internationale des personnes handicapées", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme Marie CRUYSMANS, conseiller communal ,

ENTEND .

- 1 l'interpellation de Mme Marie CRUYSMANS, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"Le 3 décembre prochain aura lieu comme chaque année depuis 1992, à l'initiative de l'UNESCO, la Journée Mondiale de la Personne Handicapée.

Cette journée a pour objectif – je cite les termes de l'UNESCO – « *de sensibiliser et de mobiliser les citoyens autour des enjeux fondamentaux liés à l'insertion des personnes handicapées dans la société et leur participation au développement. Cette journée contribue à promouvoir les actions de sensibilisation et à mettre en avant les avantages d'une société inclusive et accessible pour tous.* »

La note de politique générale de WSP reprend une série d'initiatives que la Commune s'engage à poursuivre en vue d'une société inclusive et on ne peut que s'en réjouir : intensifier les collaborations avec les ateliers de travail adapté, poursuivre l'intégration de personnes handicapées au sein de l'administration communale et du CPAS, garantir l'accessibilité des personnes à mobilité réduite aux bâtiments communaux et dans l'espace public, etc., sans compter le handisport bien présent désormais à Sportcity Madame Kolckory, je vous confirme que vous avez mon soutien plein et entier ainsi que celui de notre groupe pour poursuivre le travail dans ce sens.

La Commune prévoit également de pérenniser et dynamiser le « *Salon loisirs pour tous* » créé il y a une dizaine d'années par l'échevine Anne-Marie Claeys

Cependant, je pense que nous pourrions aller plus loin

Pourquoi ne pas profiter de la JMPI pour créer à WSP, le 3 décembre ou lors du week-end qui le précède ou qui suit cette date, un véritable forum, une large rencontre réunissant l'ensemble des acteurs concernés par le handicap, afin de mettre en contact le plus largement possible les personnes handicapées et leurs familles avec les différentes associations œuvrant à leur intégration et à leur épanouissement dans les domaines de l'éducation, du sport, de la mobilité, de la culture, de l'hébergement et de l'emploi. Concrètement, l'objectif est de profiter de l'attention générale portée au handicap à cette date et d'élargir le concept au-delà des loisirs.

Cela permettrait l'échange d'un maximum d'informations, sous forme de stands, d'animations ou autres, de présenter les services offerts par ces associations et, pourquoi pas, de clôturer la journée, en partenariat avec le W.HALL, par un spectacle inclusif – je pense ici au chanteur Lou B ou à la troupe de théâtre Mealpotes qui joue pour et au profit d'associations actives dans le secteur du handicap.

Je suis bien consciente qu'un tel projet prend du temps et que pour 2019, cela sera un peu court. Mais la politique c'est aussi prévoir. C'est le sens de ma demande !

2 la réponse lui est donnée par Mme Carine KOLCHORY, échevin

Le Conseil prend acte de l'interpellation et de la réponse donnée.

---

**GR - Interpellatie - "Organisatie van een dag van de gehandicapte persoon in SPW ter gelegenheid van de Internationale Dag van de personen met een handicap" (Mevr. Marie CRUYSMANS)**

De Raad neemt akte van de interpellatie en van het gegeven antwoord.

LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Trafic de drogue Cité de l'Amitié", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme Cécile VAINSEL, conseiller communal ,  
ENTEND :

1. l'interpellation de Mme Cécile VAINSEL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"Monsieur le Bourgmestre,

Un article paru dans la Capitale du lundi 14 octobre fait état de trafic de drogue à la Cité de l'Amitié, ainsi que de l'inquiétude des riverains liée à la présence de bandes de jeunes en soirée.

Certains des jeunes habitent la Cité, tandis que d'autres viennent de l'extérieur. Un représentant du Cocolo dénonce par ailleurs l'inertie de la police et en tous cas, son absence sur les lieux au moment des faits, soit après 18 '00. L'article souligne encore la crainte des personnes âgées de la Cité, qui n'osent plus désormais sortir de chez elles.

Cet article ne me semble pas rendre justice à ce qui se passe actuellement à la Cité de l'Amitié.

Depuis quelques mois en effet, un nouvel agent de quartier que j'ai eu l'occasion de rencontrer a pris ses fonctions. Ancien para-commando, issu de la brigade anti-agression, cet agent parle de nombreuses langues dont l'arabe et témoigne d'une grande empathie à l'égard des jeunes comme de la population locale. Cette combinaison me semble parfaitement adaptée aux enjeux de la Cité, qui souffre effectivement de problème de délinquance depuis de nombreuses années, mais plus encore d'un manque cruel d'attention et de communication.

Ce nouvel agent de quartier a donc pris les choses en main et a d'ailleurs procédé à plusieurs arrestations, comme vous le soulignez d'ailleurs dans ce même article.

A ce stade, l'enquête se poursuit et ne pourrait donc être dévoilée. D'autres bandes urbaines se déplacent notamment depuis WSL et il serait donc faux d'affirmer que le problème est entièrement résolu à ce jour.

Ce qui m'étonne, c'est que depuis le mois de juin dernier, il est question d'organiser une rencontre entre cet agent et les habitants de la Cité ; or, à la grande déception de représentants du Cocolo, cette rencontre n'a toujours pas été organisée. Je peux pourtant vous assurer que cet agent de quartier est tout à fait disposé à rencontrer les habitants pour se présenter de façon plus officielle, répondre à leurs questions, objectiver la situation, tenter d'apaiser leurs craintes (notamment en fournissant ses coordonnées) et renforcer globalement le nécessaire dialogue entre habitants et force de l'ordre.

Monsieur le Bourgmestre,

Pouvons-nous compter sur vous pour organiser cette rencontre dans un bref délai ?"

2. la réponse lui est donnée par M. Benoit CEREXHE, bourgmestre ,
3. de même que l'intervention de M. Etienne DUJARDIN, conseiller communal.

Le Conseil prend acte de l'interpellation et de la réponse donnée

---

**GR - Interpellatie - "Drugshandel Vriendschapswijk" (Mevr. Cécile VAINSEL)**

De Raad neemt akte van de interpellatie en van het gegeven antwoord

**CC - Interpellation - "Extension de l'immersion linguistique à une seconde école communale" (M. Aymeric de LAMOTTE)**

LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Extension de l'immersion linguistique à une seconde école communale""", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de M. Aymeric de LAMOTTE, conseiller communal ;

ENTEND .

1. l'interpellation de M. Aymeric de LAMOTTE, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé .

"Madame de CALLATAY,

Je vous interpelle à propos de l'extension de l'immersion linguistique à une seconde école communale à Woluwe-Saint-Pierre. Nous avions brièvement évoqué le sujet lors de la présentation de la note de politique générale du Collège le 30 avril dernier. En effet, vous y mentionniez, à la page 22 au sein du volet Enseignement/Pédagogie, la volonté de promouvoir le bilinguisme dans l'enseignement en étendant l'immersion linguistique à une seconde école communale.

Voilà un an que le Collège est installé. Je me demandais dès lors si vous aviez eu l'opportunité de réfléchir à la question. Je me permets de vous adresser plusieurs questions :

- A quelle(s) école(s) pensez-vous en particulier ? ,
- Sauf erreur, il faut rentrer un dossier de subventionnement qui demande la récolte d'avis et un descriptif. Avez-vous commencé les démarches pour constituer ledit dossier ? ;
- Quel type d'apprentissage en immersion souhaitez-vous ?
- La mise en place prend-elle du temps ?" ,

2 la réponse lui est donnée par Mme Françoise de CALLATAY, échevin

Le Conseil prend acte de l'interpellation et de la réponse donnée.

*Muriel Godhaid quitte la séance / verlaat de zitting.*